

# BALVART DE SITGES

• SEMANARI CACALÀ •

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ: Cap de la Vila, n.º 5, 1.ª

DELEGACIÓ A BARCELONA: Doctor Dou, 15, entressol, 1.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ: SITGES, trimestre, 1'50 ptas. — ESPANYA, id., 2 id. — ESTRANGER, any, 12 franchs.

Anuncis, Esquelas, Remittis y Reclams, á preus convencionals.

Els de la primera pàgina se pagarán doble.

NO SE TORNAN LES ORIGINALS

Any II

Sitges 18 de Maig de 1902

Núm. 42

## PERSIANAS SE COLOCAN A 8 cèntims pam quadrat

Llana de 1.ª classe á 30 ptas. l' arroba. Telas de matalàs á 5 rals cana

Cistellas de totas classes. Alfombras y tota classe d'estoras

PREUS BARATÍSSIMS. Esparteria de A. ESCOLÀ. Carrer Major, 44, SITGES

Gran Relotjeria y Joyeria

### EL REGULADOR

Inmens assortit en objectes propis pera regalos

Carme, 1, y Rambla de las Flors, 37.-BARCELONA

Antoni Marti y Escala

SASTRE

Tinch el gust de participar als meus clients y al públich en general haver rebut un abundant assortit en gèneros de última novetat pera la temporada d' istiu.

Diputació, 368 y Lauria, 59, 1.ª, 1.ª

BARCELONA

### MAGNÍFICS RETRATOS DEL Dr. ROBERT

Editats per BALUART DE SITGES

Se venen en diferents esabliments d'aquesta vila, y á Barcelona en la Delegació y al carrer de la Canuda, 4 princip 1.

PREU 30 CÈNTIMS

### UNA EXCURSIÓ

Reunits un diumenge al mitj d'ia en una taula del café del Prado y parlant d'excursions, en Narvaez exposá l'idea de ferne una'l dia primer de Maig, proposant ferla al pich mes alt d'aquesta encontrada, al turó de la Morella, y d'allí baixá á diná á Begas y de Begas á Gavá per agafá'l tren qu'arriba á las set de la tarde.

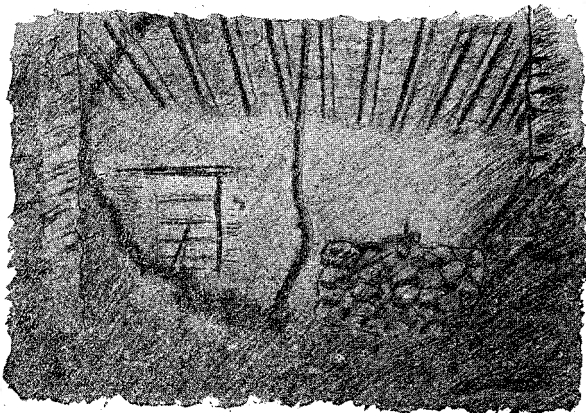
L'idea fou ben rebuda y aixís es que sense contá ab *guia* ni molt menos ens posarem en camí la vigilia del dia, projectat per allá á las nou del vespre, emprenen per la carretera de las costas el camí que 'ns tenia de conduhir á cal Amell ahont teníam que fer nit....

Pasarem el camí distretament, y un cop

arribats al lloch pera fer nit, en Mariano ens enterá que gracias á las sevas gestions, havia lograt qu'expontáneament l'hereu Amell ens cedís un lloch; (per mal nom la pallisa) ahont poguessim pasar la nit cómodament

Un cop encesa l'espelma que com á previsió portava en Mariano, prenguerem posició del lloch qu'ens destinaren, qu'ens va semblá reunía molt pocas condicions, pero varem pensar alló de qu'una nit aviat es passada, y mes si un pot dormí. Aixís es que á instancias d'en Mariano apagarem el llum y provarem de dormí; pero cá, no hi havia medi d'aclucá'ls ulls; puig els poch moments de quedarse á las fosques, ja sentírem una gran grinyoladissa de ratas, qu'al

Excursió á la Morella



PAHISA DE CAL AMELL

Dibuix de A. Company.

mateix temps que cridavan corrian d'amunt y avall, fent caure de tant en tant plotets de palla.

Ja estavam mitj endormiscats, quan seguit d'un fort grinyol d'una rata mascle, sentírem tal terravastall qu'en Clará y en Mariano s'alsaren esferehits; puig, els hi havia caygut una ratassa damunt la cara

qu'els feu saltar d'alló més. Ab els que no 'ns havía tocat res, restavam silenciosos, pero no 'ns poguerem aguantar mes al sentir els esglayadors crits que feya en Mariano, demanant auxili y llum.

En Company qu'era'l qu'es trobava mes aprop de l'espelma, l'encengué al moment y poch ens pensavam qu'es trobés ab els apuros qu'es trobava, puig ajupit allí en un recó estava en Mariano, forcejant per traures de sobre una rata qu'el tenia mitj aplastat. Gracias á l'intervenció d'en Badó y en Clará pogué deslliurarse'n, puig ja'l tenia mitj aturidit.

No cal dir que ja no dormirem mes, y mentres en Company asegut en un recó treya el croquis d'aquellas ruinas, nosaltres esperavam impacients la claró de matinada, tot fumant cigarrillos y discutint l'aventura.

A quarts de tres del matí ens posarem en marxa derprés d'havernos carregat ab tota l'impedimenta de *morralets* y algún qu'altre bot de vi per l'hora d'esmorzar. Ja'ns desdejunarem al sortir de cal Amell ab un vas de llet.

Tot catant cançons de la terra, deixavam endarrera sens adonarsen embolcalladas per la foscor de la nit las masias de cal Amell, can Robert y Campdesens. A mida qu'anava aclarintse el dia anavam pujant la montanya de can Llussá tot fent esses y giravolts sobtats. A can Llussá ferem alto y com no portavam *guia*, primera pregunta qu'en Mariano es cuydá d'anotarse com á mes expert en cosas de montanya. Seguint las instruccions qu'ens doná el masové y anant á la vanguardia en Mariano seguirem camí enllá passant per aprop la masia de Vallgrassa pujant amunt fins á perdre de vista dita masia. Aleshores vingueren els treballs, allí al mitj d'aquellas serres no sapiguent cap camí ficso, comensarem á trobar á faltar el *guia*, pro no'ns teníam de desmayá y baixant fondaladas y pujant turons seguiam avant, ó endarrera no ho sabem, pro caminavam molt; segons noticias teníam de passá pel *farigolá* y el *Sabataire*. Jo crech qu'en passarem mitja dotcena de cada cosa...

Per fi poguerem respirá, arribarem per casualitat á la *Cucona sustrella*, ahont descansarem un'estona per beure un trago de

rom, y aygua de la cucona. En Company ja s' despenja 'ls Antejos y mira per aquí y mirá per llá no veient la Morella en lloch.

Anant seguint la cadena de montanyes que desde la Cucona sustrella s' estent cap à Llevant ens creiem trobar aviat el desitjat turó. Deyan que desde cal Amell hi havia dos horas y ja 'n feya tres y mitja que caminavam... Ahont será? Ab un revolt que ferem á la montanya vejerem el camp del gall, allá á un fondo, y el turó no podía ser d' altre que 'l que s' alsaba al devant nostre.

En Company ja hi feya observacions que li semblava que no hi era pro vamos com qu' haviam caminat tant per forza tenia d' esser aquell y emprenguerem la pujada ab gran delit..

«Qu' hi ho deya que no no ho trobariam?» exclamavan en Mariano y en Narvaez alegrement mentres en Clará feya com aquell de pujá perquè la montanya estava tota plena de sabataires...

Al arribá á dalt el desengany fou terrible — Aturat Clará, no pujis mes, li cridarem á una els qu' eram dalt.—No es aquí.—Y donchs...

—Calla—digué en Manel adonantse d' una casa que s' alsava á la part oposada de la Montanya qu' haviam pujat—allí hi ha una casa, y homes que treballan...

Ja 'ns retorná á tots l' alegria y mentres descendiam la montanya, ja 'ns comensá á doná neguit l' esmorsá...

Preguntarem el camí altre volta y senyalantse 'l molt bé poguerem arribar á puesto el cap de mitja hora mes de caminar. ¡Era 'n dos quarts de vuyt! ¡Inch horas qu' haviam sortit de cal Amell!

La gana ens apretava, pero no 'ns poguerem sustreure de contemplar avants d' esmorsar l' esplendit panorama que desde el turó es divisa. Els antejos qu' havia portat en Company anavam de má en má, quedant poch temps per admirar desde la blanca cordillera dels Pirineus fins á les montanyes de Mallorca, vejentse les quatre provincies catalanes, com si diguessim á vista aucell.

Tot seguit encenguerem el foch pera courer las arengadas y costellas qu' haviam treginat tantas horas. Esmorsarem ab molta gana y beguerem ab molta set, deixant escurats els dos bots de ví que portavam.

En havé esmorsat guaytarem un poch mes á la miranda y emprenguerem el camí de descens envers á Begas passant per un curriol, y sagseguejant per la montanya anavam baixant fins endinsarse en un bosch de pins qu' ens reconfortá ab sa saludable olor. Seguint el camí qu' un pastó ens asenyala, passarem per cal Roure, ahont poguerem disfrutá d' un aygua fresca, que baixá d' una font devant per devant de la casa.

A las once arribarem á Begas, després de donar las ordres pe 'l dinar, e's uns anaren á descansar un rato y els altres es quedaren á jugá 'l truch mentres el diná's còfia.

'L diná fou molt ben servit y 'l menjá de nostre gust, no faltanhi el típic pollastre ab arrós qu' es d' obligació ab unas festas com aquestas; s' acabá 'l diná ab el seu corresponent café y puro.

En havent dinat y trobantse bastants revinguts, emprenguerem el camí á peu, llogant de pas una tartana per quan fossim al pla de Bongués per pujarhi fins á Gavá.

La magnífica vista que's gosa al baixá la carretera de Begas fins dessota 'l castell de l' Amprunyá es de las mes hermosas que's concebeixen y ens compensá en gran manera las penalitats que varem sufrir, el dematí caminant per aquellas serres sens guia ni can.

A Gavá hi arribarem mitja hora avans

de passá 'l tren, aixís es que la tartana ens conduhí fins á la porta de l' Estació.

Arribá 'l tren y á casa... quedantse encare ganas de cantar durant el trajecte, cansons populars de nostre terra, y altres cantichs, regnant entre tots nosaltres la mes franca y fraternal armonía.

¿Quindía y tornarém? Pro ab guía.

Un de la colla.

Sitges Maig de 1902

## INTIMAS

á M. E.

He somniat que la caseta blanca no existia. Si sapiguessis lo que he plorat pensanhi.

No pot ser, no pot ser, que la caseta blanca no existeixi; el cor m' ho diu,—m' he dit.—

Mes caminaba, y la veyá allá al lluny mitj enrunada, apenas si se 'n veyá rastre de la caseta blanca.

Y anaba fent camí.

Al últim hi he arribat y l' he vista feta á trossos, la bella caseta; no n' he conegut res de lo que un jorn había sigut.

D' aquell passat benefactor, no n' quedaba rastre.

Sols al mitj de las runas hi había una acacia en flor com condolguentse de la mort de la casa.

He somniat que la caseta blanca no existia. Si sapiguessis lo que he plorat pensanhi.

Y al despertar; la meva ánima ha plorat de pena, y 'ls meus ulls han rigut de goig; la meva ánima ha plorat, donchs he pensat ab la caseta blanca que resta abandonada: els meus ulls han rigut boy benehint el día.

Y una gran pluja de benediccions y de promesas, m' ha semblat sentir caure sobre 'l cop.

Y sol, tot sol, he plorat y he rigut tot benehinthe.

Pobre nihuet d' amors

¡Malehit somni!

NARCÍS GILI GAY

Barcelona Abril de 1902.

## Desde Sant Pere de Ribas

A primers del mes que som la societat del Centre Recreatiu contractá la reputada orquesta «La Catalana» de Granollers pera la prop vinenta festa major de Sant Pere, que tindrà lloch durant los días 28, 29, 30 de Juny i 1.<sup>er</sup> de Juliol; es'ant encarregada la mateixa orquesta del desempenyo de la part musical en las funcions religioses; quals fins avuy son unicament conegudas las completas á la nit del 28 y 'ls dos oficis del 29 y 30.

—Gracias á las continuas y fortas ruixadas ab que han sigut favorechuts los sembrats durant tota l' hivernada y primavera, y si no 'ns fa una visita lo robell, es d' esperar una gran collita de blat tant per sa bona qualitat com per la quantitat.

—En la hermosa propietat que en aquest terme municipal posseheix l' acaudalat propietari D. Francisco Marcer hi han arribat dos aradas mogudas á vapor quals comensarán sas tasques tant pramp'e s' hagin assecat una mica los terrenys.

X.

15 Maig 1902.

## Sessió del Ajuntament

Celebrada de primera convocatoria el día 13 de Mars.

Segue presidida pel primer tinent d' Alcalde don Bartomeu Carbonell y Batlle y ab asistencia dels regidors senyors Coll, Catasús, Bartolí, Carbonell, Company, Mitjans y l' indispensable senyor Robert, (don Salvador.)

Per unanimitat s' aprobá l' acta de la sessió anterior. Se doná compte tot seguit d' una atenta invitació del alcalde de Madrid convidant á n' aquest Ajuntament per assistir á las festas de la coronació del Rey. S' hi doná el corresponent Visto-Bueno, sense que ningú hi digués res, contra lo que s' esperava, puig segons notícias, l' acerrim monarquich, elocuent regidor senyor Robert (don Salvador), ja tenia un peu al estrep per anar á la Villa y Corte, en companyia de son idolatrabable senyor Venturera, y per aquest motiu volia fer una interpelació. També s' llegí una circular sobre la contribució de propietats rústicas.

El secretari, sense demanar la paraula previa, com te per costum, comensá á enrahonar y després de molts rodeigs, vingué á dir que s' havian de fer obras á la Casa de la Vila, ab l' objecte d' adobar las goteras que existeixen. S' acordá fer las reparacions necesarias.

Se presentá y passá á la secció corresponent lo plano de las obras de la casa del carrer de Jesús presentat per don Miquel Parcerisas.

S' acordá enquitrenar el pal de la bandera del Baluart y pintar e's ferros de la barana de l' esca del Baluart de la Torreta.

Se tractá d' altres assumptos de poch interés y s' aixecá la sessió á dos quarts de vuyt.

La sessió sigué del tot ensopida. Cap regidor va demanar la paraula ni els mateixos socialistas, regnant una nyona general, que's comunicá també al publich, perquè vejerem á un espectadors que de tant que li devia agradar pesava figas, y que al sortir al carrer era dels que disputavan mes la jugada.

## NOTICIAS

**Avís de la Administració** — Preguem á tots els subscriptors de fora, que estiguin en descubert ab aquesta Administració, que's posin al corrent durant aquest mes, ja enviant l' impost de la suscripció en sellos de franqueix ó en lletres de fácil cobro.

Un venedor que venia del mercat de Vilatorrada carregat de paners d' ous, va tenir la mala sort de que 'l burro que 'ls portava, atormentat per las moscas s' encabritá, en un moment de descuyt del amo, tirant á terra els voves, trencantse tota la mercancia d' ous. El pobre home tingué 'l susto que's de suposar.

Ha sigut molt comentada la nova de que á la Casa de la Vila s' hi tinguin de fer obras pera tapar goteras, puig ja anteriorment se 'n feren, y extranya á tothom que essent un edifici que tant car ens costa, á cada moment s' hi tingui de posarhi adops.

Llegim en La Almudaina que l' Ajuntament de Palma de Mallorca responet á la invitació feta pel nostre Municipi ha acordat contribuir ab 150 pessetas á la suscripció oberta per aixecar un monument al doctor Robert en aquesta vila. Sabem també que altres Ajuntaments de Catalunya es'án decidits á contribuir á dita suscripció.

Molt es d' agrahir la cooperació prestada per aquets patriotics municipis al bell projecte dels sitgetans.

Com poden veure en la llista de suscripció per erigir un monument al doctor Robert en aquesta vila; puja ja á respectable quantitat lo recaudat. Pensem que á la Isla de Cuba donará molts bons resultats la suscripció. Un distingit amic nostre y compatri aembla que presentará un projecte de monument, responet al concurs iniciat per Lo Teatre Catalá.

Hem tingut lo gust de veurer unas hermosas medallas de la Santísima Trinitat, fetas pel intel·ligent rellotjer d' aquesta vila don Francisco X. Tort.

En una cara hi ha un gravat de la Santíssima Trinitat y en l' altre, la següent inscripció: «Recort de la ermita de la Santísima Trinitat de Sitges.»

Se venen á 10 centims una, las de metall; 3 á una pesseta; las de plata, en l' establiment del senyor Tort y á l' ermita de la Trinitat.

L' empresa del Gas, ab motiu de revisar las canyerias per netejarlas al tornar á tapar las rasses, no devia cuidar prou be de pissonar las terres que ab las pujas del diumenge passat baixá molt el pis y va fersi un fanqueig molt rellescós, que alguns varen criticar,

# Grants Magatsems LAS INDIAS

CANUDA: 17, 19 y 21 (Prop la Rambla).—BARCELONA  
LLANERIA, SEDERIA, LLENCERIA Y NOVETATS

## Sederia, Grants Existencias, Laneria

| Cortes de Sati Duquesa        | desde 45 ptas. | Cortes de Armuraf        | desde 6 ptas. |
|-------------------------------|----------------|--------------------------|---------------|
| » » Flor de Lyon              | » 40 »         | » » llana novetat        | » 7 »         |
| » » Ratchimir                 | » 37'50 »      | » » Liberti superior     | » 15 »        |
| » » Panyo de París            | » 35 »         | » » Cotelet moda         | » 20 »        |
| » » Damasco (dibuixos grants) | » 30 »         | » » Flor de llana y Seda | » 25 »        |
| » » Damascé                   | » 22'50 »      | » » brodatats novetat    | » 30 »        |

**!GANGA! Mantellines blonda desde 3'50 Ptas. !GANGA!**

Al tenir coneixement l'empresa d'aixó, tot seguit va apresurar-se en arreglar ab tota detenció, lo que tal vegada per descuit involuntari no s'havia fet.

Fa alguns dies que a *sota voce* es diu que a n'aquesta vila te de formarse un tribunal d'honor de personas d'arraigo al objecte de desqualificar a un *personatge*, molt popular que viu prop del carrer de's sabis que junt ab el seu capítol han fet una raresa de las grossas, que segons se diu y se *zuzurra* tot ha vingut per qüestió de celos y el poch acostumat qu'están en que ningú els hi passi la ma per la cara...

Si aixó resulta ser veritat com diuen a la gent tafanera, no se 'ls hi espera mala *sumanta*. Per nosaltres tot aixó casi bé ho possem en cuarentena y prenem més aviat la cosa com una broma de las moltas que acostuman a correr algun desocupats del poble.

Naixements, defuncions y matrimonis ocureguts en aquesta vila durant el passat mes d'Abril.

**Naixements.**—Emili Andami y Reals, fill d'Emili y Maria.—Elvira Ferrer y Ferret, filla de Joseph y Caterina.—N. Carbonell y Gené, filla de Bartomeu y Maria.—N. Cuscó y Vallés, fill d'Arturo y Dolors.—Manel Miquel y Santaclara, fill de Joseph y Vicenta.—Eladi Ortiz y Martí, fill de Joseph y Francisca.—Joan Selva y Mercé, fill de Joseph y Maria.—Total, 7.

**Defuncions.**—N. Carbonell Gené, de tres horas.—Isidro Miró y Domingo, de 70 anys, casat.—Miquel Masoliver y Prat, de 76 anys, casat.—N. Cuscó Vallés, al naixer.—Francisco Padrol y Ventura, de 65 anys, casat.—Francisca Camps y Vendrell, de 3 anys.—Joseph Carreras y Pascual, de 9 anys.—Joseph Virella y Escofet, de 44 anys, casat.—Miquel Carbonell y Cardó, de 67 anys, viudo.—Total, 9.

**Matrimonis.**—Francesch Perez y París y María del Vinyet Puig y Mestre.—Joseph Sariol y Vidal y Francisca Llauredó y Clará.—Vicens Paretas y Durán y Dolors Termes y Puig.—Total, 3.

En la rellotjeria del nostre amich D. Francisco Tort hi ha un gran assortit de medallas recort de l'ermita de la Santissima Trinitat de p'ata y de metall, benehidas pel senyor Rector, ditas medallas els que desi jin comprarne podran passar per la rellotjeria del carrer de Sant Pau ó be el día de la festa en la mateixa ermita.

Aquesta setmana va surtir cap a Madrid el company Joan Durán pera assistir en el Congrés general de treballadors com a delegat de las societas de resistencia d'aquesta vila.

Com a President del Comité republicà democràtic Federal d'aquesta vila, D. Joseph Grau y Robert ha rebut una comunicació del Centre català republicà federal de Barcelona participantli que molt aviat tornarà a reapareixer el periodich *El Federalista* demanant l'apoyo dels correligionaris en que siguin suscrip'tor, pera el sosteniment de dit periodich.

Firma la comunicació el President del Conc. Il Regional de Catalunya D. Joseph M.<sup>a</sup> Vallés y Ribot.

Aquesta nit tindrà lloch en el Prado Suburense el ball públich que tots els anys s'acostuma donar pera ayal diada.

La banda del local executarà un triat repertori.

**Feynas del Camp,** en la creixent d'aquest mes de Maig es bó arrglar la plantació del safrá, castrar las arnas de las abellas y juntar los bochs ab las famellas. Se pot plantar tota classe d'hortalissa y empeltar d'escudet los presseguers, admetillers, poncemers y taronjers. En la minvant de Maig es molt bon temps pera coure mahons, rajolas y teulas, y altres obras que's fan de

fanch; perquè fetas y cuitas en aquet temps son irregulars. També convé llaurar los camps que s'han de sembrar per la tardor.

En pahissos frets se poden sanar los badells, garrins y anyel's.

El divendres va celebrarse en l'iglesia parroquial el solemne acte de donar la primera comunió en els noys y noyas dels estudis de la vila, el colegit de segona de Don Joseph Mateu y el de donya Ramona Masoliver.

Per la tarde surtiren a fer la brenada al camp, y després a triar el p'at de la truya.

Com es de suposar l'alegría que va regnar en tot el día va ser gran entre las familias que tingueren la ditxa de veurer els seus fills que per primera vegada anavan a rebre el pa eucarístich.

Junt ub aquest número repartim als nostres suscrip'tors d'aquesta vila un llibret contenint els magistrals discursos pronunciats pel inolvidable doctor Robert al Congrés, en defensa del regionalisme català.

Als suscrip'tors de Barcelona se 'ls hi repartirà a domicili, d'aquí poch's días, quant se passi a cobrar el trimestre corresponent als messos de Maig, Juny y Juliol.

## SUSCRIPCIÓ

pera erigir a la vila de Sitges un monument al Dr. Robert

### Comissió de Barcelona

Suma anterior 8641 pessetas.—Doctor don J. Mirabent, 25; don Joan Bellagarda, 25; senyors Olivella germans, 50; donya Neus Coll, viuda Casagemas, 10; donya J. ana Vendrell, 10; don Francesch d'Assís Freixas, 25; donya Isabel Juliá, viuda de Massó, 100; don Salvador Massó, 25; don Manel Ramón, 25; don Joseph Dotras, 25; don Joseph Crós, 25; don Joseph Riera y Vidal, 5; don Joseph Escala, 2; don Joaquim Escalà, 1.—Total, 8.994 pessetas.

(Seguirá)

### Comissió de Sitges

Suma anterior, pessetas; 186.—Donya Emilia Ribot Viuda de Vidal, 10; don Severino Montserrat, 5; don Francisco Concabellá, 5; Donya Antonia Catasús, Viuda de Ferrer, 5; don Joan Mitjans, 5; don Joseph Mateu, 5; don Rossendo Bertran y Sardá, 5; don Joseph Rossés y Vidal, 5; don Sadurní Llansó, 2; don Antoni Gumá, 1; don Félix Batlle y Gené, 10; don N. Batlle, 10; donya Remy de Miró, 5; don Pere Planas, 1; don Gervasi Vinyals, 2; donya Manela Tassis, 5; donya Magi Panyella, 5; don Joseph Milá, 2'50; donya Antonia Vidal, 5; donya Rita Camps, viuda de Vias, 10; don Isidro Sabaté, 3; don Joseph Balcells, 5; don Narcís Comas, 2'50; Joan Cuatull, 1; don Francesch Huguet, 5; don Joseph Puig, 5; donya Vinyet, viuda de Riera, 5; don Rafel Selva, 10; don Francisco Terret, 5; don Bonaventura Mestre, 2'50; don Pau Benaset, 5; don Joan Sabaté, 3; donya Dolors Puig, 10; don Gayetá Camps y Riera, 5; don Bonaventura Rossés, 2; don Dionis Ricat, 2; don Genis Montané, 2; donya Antonia Vidal, viuda de Camps, 10; don Antoni Escolá, 5; don Salvador Vias, 2; don Isidro Terret, 5; don Ramón Montané, 5; don Lluís de Dalmau, 25; don Guillem Soler y Torrens, 5; don Joseph Planas y Robert, 10; don Francesch Planas y Izfaba, 2'50; donya Teresa Ferrer, viuda de Selva, 15; don Francisco Selva, 25; don Mariano Sardá, 2; don Agustí Puig, 2; don Jaume Torrents, 3; don Eulich Rovirosa, 2; don Francesch Fábregas, 2'50; don Francisco Mirabent, 10; don Magi Casanovas, 3; don Bonaventura Juliá Laporta, 5; don Francisco Olivella, 10; don Francisco Tort, 2; don Manel Torrents, 1; don

Francisco Jansá, 5; don Joseph Massó, 5; don Pere Montané, 25; Andreu Rovirosa, 2'50; don Joseph Torelló, 2; donya Manela Llopis, viuda d'Amell, 20; don Bonaventura Rigol, 4; don Pau Bertran Sardá, 5; don Salvador Matas, 10; don Miquel Vidal, 20; don Joan Rossés y Misas, 5; don Joseph Manall, 100; don Joan Tarrida Marmol, 25; Salvador Robert Raventós, 5; donya Joana Juliá, viuda de Soler, 5; don Pau Bertran Hill, 5; Viuda de Pere Valls, 5; don Antoni Mosons, 10; don Joseph Carbonell Musons, 15; don Joan Murons, 5; don Salvador Serra y Camps, 2; don Pelegrí Carbonell, 0'25 centims; don Manel Camps Juliá, 1; don Baldomero Vidal, 3; don Joseph Urgell, 15; don Pere Carbonell Mestre, 5; don Antoni Carbonell Cartró, 5; don Joan Rius, 2'50; don Mariano Castellnou, 2; don Joan Marsal, 5; don Tomás Matas, 10; don Francisco Bartés Bota, 5; don A. B., 25; don Pan Carbonell y Romagosa, 3; don Ramón Mestre y Almirall, 5; don Antoni Martí y Marcí, 5; don Joseph Ferret y Camps, 5; don Cristóbal Soler y Roig, 4; don Joan Jacas y Durán, 5; don Jaume Oller y Gibert, 10; don Vicens Fornells, 5; don Santiago Font, 15; D. Joan Lafarga, 5; D. Pere Bulló, 2; D.<sup>a</sup> Carme Brasié, 5; D. Cristofol Mestre y Tormes, 5; D. Joseph Soler y Roig, 5; don Joseph Ferret y Camps, 15; don Joseph Fort, 5; don Manel Bertran Sardá, 5; don Eduard Amell y Mendez, 10; don Bartomeu Via y Via, 50; donya Josepha Porta, 25; Fillas de C. y P., 28; Ramón Izabal y Pena, 5; donya Antonia Robert, V.<sup>a</sup> de Grau, 7'50; don Joseph Matas y Llopis, 5; don Bartomeu Carbonell y Valls, 1; don P. M., 1; don Joseph Clará y Pascual, 5; don Miguel Parcerisas, 5; donya Josepha Forment y Tasis, 5; donya Remy Forment y Tasis, 5; donya Dolors Llopart, V.<sup>a</sup> de Farrán, 15; don Joseph Ferret y Juliá, 25; don Antoni Fabré y Brunet, 25; don Artur Misas y Rosés, 50; don Joseph Farran y Cortes, 10; donya Josepha Soler, V.<sup>a</sup> de Catasús, 40; don Pau Turell, 2; don Joan Magrans Crespo, 10; donya Teresa Fabré 2'50; don Jaume Cots, 2'50; don Joan Montané y Fals, 5; don Pere Carreras y Milá, 2'50; don Antoni Figuls, 2'50; don Antoni Domenech y Robert, 10; don J. C., 5; don Salvador Morera, 5; don Pere Vandrell, 1; don Salvador Rimbau, 0'50; don Joaquim Folch, 5; don Vicens Bagués, 3; don Sebastia Hill, 5; don Joseph Soler y Soler, 10; donya Francisca Gené y Camps, 5; don Joseph Virgili y Fenir, 5; don Domingu Balaguer y Bosch, 2'50; don Joan Planas y Bertran, 50; don Joseph Parera, 8; don Marian Planas Carbonell, 2'50; don Andreu Bosch, 1; don Pere Mirabent, 0'50; don Francisco Mirabent y Carbonell, 1; don Miquel Borrell, 2'50; don Joseph Andreu, 5; don Joan Baatés y Bota, 1; D. Joan Alemany, 2; D. Joan Esteve, 5; don Pau Paxó, 1; don Francisco Lluís, 1; don Miquel Catalá, 2; don Manel Hill, 3; don Tomás Vilanova, 2'50; Sebastia Vilanova, 20; Francisco Hill, 1; don Lluís Marcet, 10; don Jaume Trius, 5; don Joseph Olivella y Via, 1; don Salvador Forment, 5; donya Rosa Mestres, V.<sup>a</sup> de Martinez, 15.

Don Ramón Forcada, 1; don Joan Batlle y Amell, 5; don Joseph Milá y Mestre, 2'50; don Ramón Sardá, 2; donya Josepha Crós, viuda de Ferret, 5; don Gaudenci Mirabent, 10; don Francisco Camps y Riera, 10; donya Francisca Puig, 2; don Miquel Robert y Laporta, 500; don Manel Coll y Ferret, 25; don Amadeu Cuscó, 5; don Agustí Montane, 2; don Manel Pascual, 5; donya Maria Roca, viuda de Ferret, 15; donya Maria Bertran de Barrabeix, 2'50; don Antoni Bisbal, 2; don Laurea Rigol, 2; don Joseph Sariol y Vidal, 5; don Joaquim Ferret y Vidal, 2; don Pere Forment y Almirall, 2'50. Suma, 4440'35.

(Seguirá)

Total de Barcelona y Sitges 13.434' 53 pessetas.

## NOTICIAS RELIGIOSAS

Avuy, Pascua de Pentecostés, a las 9 y mitja la Rda. Comunitat entonarà «Festia» solemne exposantse de manifest sa Divina Magestat, y continuant l'ofici solemne de rública com prescriu lo Ritual-Romá.

A las 5 de la tarde Rosari, Novena del Esperit Sant y fnnció del Mes de Maig, cantantse al orgue las Aves-Marias y cants a la Verge.

Disapte a las 5 y mitja de la tarde, Salutació Sabatina y Salve al Santuari de Vinyet.

Diumenge, festa de la SSma. Trinitat, a las 6 del matí, Misse resada al Santuari del matéx nom, a las 10 ofici solemne a veus, ab acompanyament de armonium y sermó que farà lo Rvt. Mossen Pere Serdá, Vicari.

Dilluns a la Parroquia se celebrarán las missas com en los días d'obligació, suprimintse la missa de nou.

Diumenge, ab motiu de celebrarse dos misas en la Hermita de la SSma. Trinitat; se suprimirant en la Parroquia la missa de nou y l'ofici a las 10.

Imp. de PERE BOFARULL—Templaris 2 y 4—Barcelona

## LA CATALANA

Companyia de segurs contra incendis y explosi6ns á prima fixa  
**Establerta á Barcelona, Dormitori de Sant Francesch, núm. 5**  
**EDIFICI DE SA PROPIETAT**

**GARANTÍAS:** { Capital social 5.000,000 pessetas  
 Reservas y primas 13.294,501'73 pessetas

Fondos colocats en immobles á Barcelona y valors de major garantia  
 Sinistres pagats, 6.283 que importan 7.632,260'39 pessetas

AGENCIA DE SITGES: — **VICENS MORANDO Y BERTRÁN**



## LA GRESHAM

Companyia Inglesa de seguros sobre la vida y de rentas vitalicias - Fundada en 1884  
 Pólissas indisputables. Beneficis capitalisats. Primas molt moderadas

La Gresham té constituït el dipòsit exigit per las lleys fiscals y vigents com garantia per sos assegurats á Espanya.

Oficinas pera Catalunya: Plassa Catalunya, 9, Barcelona.

A Sitges: Joan Amell, Carrer de St. Pere, 7



## LA PALATINE

Companyia inglesa de seguros contra incendis, explosi6ns y accidents

Oficinas pera Catalunya, PLASSA DE CATALUNYA, 9 — BARCELONA  
 A SITGES, JOAN AMELL, CARRER DE SANT PERE, Número 7

## FAYANS CATALA

Granvia, 289.-Barcelona

OBJECTES DECORATIUS, BUSTOS, GERROS,

BASTONERS, FERROS FORJATS, etc. etc.

Reproducci6ns antigues en plats, ámfores y gerros hispano-árabes,  
 ITALIANS, ALICORA, etc. etc.

Fabricaci6 d'objectes de cerámica de tota classe sobre dibuix



## Camiseria y Corbateria

Boqueria, 32.-Barcelona

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Gran assortit en Camisas,  
 Corbatas, Mocadors y tots els articles  
 pertanyents á n'aquest ram

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Gran baratura de preus

La Camiseria que ven més barato de Barna

ESPECIALITAT

— en —

~CAMISAS Á MIDA~

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## Imprempta Bofarull

Templaris 2.-Barcelona

Sobres desde 15 rals el mil

paper comercial desde 4 ptas.

**TREBALLS COMERCIALS**

Relotjeria y Joyeria de Fran.º X. Tort  
 SANT PAU, 1. — SITGES

**Avis:** Faix present al públich sitgetá que he comensat  
 á vendrer tots els articles existents en ma casa  
 ab uia rebaixa del 10 per 100, sobre los preus marcats.  
 Gran assortit de medallas per la primera cominió.

## Vins Generosos de la cullita de D. FELIP FONT

Premiats en várias exposici6ns

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| Malvasia, dolsa y seca. | 2'50 ptas. el litro |
| Moscateil, dols y sech. | 1'00 »              |
| Macabeu »               | 0'50 »              |

Parelladas, 20.—SITGES

Se reben encárrechs al carrer del Dr. Dou, 15, Barcelona

## TARJETAS POSTALS

del Foment Sitgetá

S' está acabant la primera edici6. Próximament sortirá la  
 segona ab novas vistas.

Preu de la colecci6: 1 Pesseta.



Pianos

VENDHS, LLOGUERS Y PLASSOS  
 Dormitori St. Francesch, 27; Barcelona

La Salut es el tressor de la vida

El ANTI-FERMO cura radicalment els mals del Est6mach.  
 El ANTI-FERMO alivia y cura las enfermetats cr6nicas,  
 Neurastenia, reglas difcils ó nulas, estrenyiments, malas dit  
 gestions, inapetencia, debilitat general, impotencia, etc.

## EL ANTI-FERMO

es un remey enérgich pera combátrer totas las enfermetats  
 que prevenen de la impuresa de la sang, del sistema nervi6s  
 y del Est6mach.

Després de haverho provat tot, no desconfihéu de vostra  
 curaci6, donchs el ANTI-FERMO será la panacea de vostra  
 salut y ab ell obtindréu robustés, energia y salut complerta y  
 evitaréu las enfermetats infecciosas.

Totas las familias deuen possehir una ampolla d' aquest  
 maravell6s remey. De venta en las principals farmacias y  
 droguerías.

Dip6sit general pera Espanya: **Companyia Química  
 Farmacéutica**, Rambla de Canaletas, 11, pral Barcelona.  
 A Sitges, en las duas farmacias.

## Ebanisteria de Salvador Olivella

SANT GAUDENCI (cantonada al carrer de Sant Bartomeu)

En aquest establiment hi trobará el públich tota me-  
 na de mobles á preus baratíssims, tant els construhits  
 com fets de encárrech.—Objectes pera regals, picas  
 abressaderas, transparents, Stors y tot lo concernen  
 al ram d' ebanisteria. També 's fan adobs ab tota per-  
 fecci6.—Preus y calitat sens competenciá.

ECONOMIA—BON GUST—PERFECCI6  
 —PUNTUALITAT—

## GRAN EXIT

## VERMOUTH BALOMI

caixa de 12 ampoas 22'50 ptas.

ampolla. . . . . 2'50 »

**B. Carbonell y Batlle**  
 Plassa Marqués de Mont-Roig, 1